



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 10/2016 - 35. Jahrgang
1. Oktober 2016

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 /793 23 28
Fax: 089 /793 84 59

25 Jahre

EDLINGER BAUERNMARKT

UND PFLANZENTAUSSCH

*Die Agendagruppe Bauernmarkt und der Obst- und
Gartenbauverein Edling laden euch alle herzlich ein,
für ein paar Stunden unsere Gäste zu sein*

*am Samstag den 8. Oktober von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr
vor der Franziska-Lechner-Schule*

„Edlinger gestalten ihre Zukunft“

**Die Arbeitsgruppe Bauernmarkt &
der Obst- und Gartenbauverein Edling
laden ein.**

*Wir bieten an:
„Produkte aus der Region“*

*Gemüse, Kartoffeln, Bauernbrot, geräucherte Fische, Kürbisse,
Obst, Käse, Geräuchertes, Süßes und Saures aus Gläsern und
Flaschen, Tee, Honig, Türkränze u.v.m.*

Für frisch gepressten Apfelsaft bitte geeignete Gefäße mitbringen

*Der Obst und Gartenbauverein sorgt wie immer bestens für das
leibliche Wohl; wie immer auch frische Apfelküchlerl und diesmal
frisch gebackene „Auszogne“*



Pflanzentausch des Obst und Gartenbauvereins Edling,

***Bringen und Mitnehmen (mit qualifizierter Beratung!)
was in einem Hausgarten wächst :***
*Stauden, Knollen, Sträucher, Gewürzpflanzen, Samen
(bitte beschriften)*

*Konrad Grundner (Bild Vorderseite) zeigt uns „Sensdengln“ und
Rechenmachen (auch für Kinder)
Bitte Sensen mitbringen!
Holzrechen können zur Reparatur mitgebracht werden*

*Ein Messerschleifer hat sein Kommen zugesagt, Messer und
Scheren zum Schleifen mitbringen!*



*Wir freuen uns über zahlreichen Besuch bei
hoffentlich schönem Wetter!*

Festkonzert – 25 Jahre Concenteri musicali

**Der Madrigalchor Concenteri musicali, Edling,
macht anlässlich seines Chorjubiläums
auf ein interessantes,
festliches Barockkonzert aufmerksam.**

Am **So. 23. Oktober um 19 Uhr** in **Attel** bei Wasserburg am Inn, werden unter der Leitung von Peter Adler frühe und späte Neuentdeckungen des fast vergessenen Salzburger Domkapellmeisters Abraham Megerle aus seiner Salzburger Amtszeit (1640-79) aufgeführt.

Hauptwerke sind u.a. die „Missa Laetare“ (1669) und eine „Begrüßungsmotette“ für den neugewählten Salzburger Erzbischof Max Gandolph (1668). Dazu ein bemerkenswertes Magnifikat – als Spätwerk oder Vermächtnis einer „neuen“ Musik. Aus der „Missa Salisburgensis“ (1674) singt der Chor das Credo in der „rekonstruierten Urfassung“.

Die vorwiegend doppelchörigen Werke werden in bewährter Weise mit acht herausragenden Solisten besetzt: Gunhild Lang-Alsvik, Kristine Jaunalksne (Sopran) Markus Forster, David Erler (Altus) Daniel Schreiber, Henning Jensen (Tenor) Michael Mantaj, Christian M. Schmidt (Bass).

Die Chormusik wird instrumental getragen von Streichern aus Basel, Bläsern (u.a. Grassauer Posaunisten) und Orgel.

Ein Abend mit berührender, barocker geistlicher Musik mit vielen überraschenden, klanglichen Momenten, wie es dem festlichen Anlass „25 Jahre Concenteri musicali“ gebührt, ist den Zuhörern gewiss. Eintrittskarten sind im Vorverkauf bei der Stadtparkasse Wasserburg, oder an der Abendkasse erhältlich (22 €/erm. 16€).

www.concenterimusicali.d

Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord

Rehessen im Krippner-Haus

am Samstag, den 29. Oktober 2016
ab 19.00 Uhr

Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord



25 Jahre Concenti musicali Festkonzert

St. Michael Attel

So. 23.10.16, 19 Uhr

Abraham Megerle (1607-1680)

„Missa Laetare“ (1669), Festmotetten, Magnificat (um 1678)
Credo der „Missa Salisburgensis“ (rekonstr. Urfassung)

Mit Streichern, Bläsern, Trompeten und Chor.

Gunhild Lang-Alsvik, Kristine Jaunalksne (Sopran), Markus Forster, David Erler (Altus),
Daniel Schreiber, Henning Jensen (Tenor), Michael Mantaj, Christian M. Schmidt (Bass)
Ltg. Peter Adler

22 € / 16 € erm.

Kartenvorverkauf Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg a. Inn

www.concentimusicali.de

Sitzung am 15.09.2016

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Vorbescheid von Herrn Florian Holzmaier, Marienberg 14, 83564 Soyen; Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung in Untersteppach, Fl.Nr. 66
- Antrag auf Vorbescheid von Johann und Sigrig Bodmeier, Breitmoos 1, Edling; Anbau und Umbau eines bestehenden Wohnhauses und Errichtung einer 2. Wohneinheit in Breitmoos 1, Fl.Nr. 1265
- Antrag auf Vorbescheid von Frau Elfie Amann, Hochhaus 24, Edling; Neubau eines Doppelhauses mit je einer Wohneinheit und Garagen sowie Stellplätzen in Hochhaus 24, Fl.Nr. 479/8
- Bauantrag von Herrn Josef Michael Baumann, Anzenberg 3, Edling; Einbau einer Wohnung in ein landwirtschaftliches Gebäude in Anzenberg 3, Fl.Nr. 1455
- Bauantrag von Herrn Karl Maier, Schellwies 3, Edling; Aufstockung der Garage mit Einbau einer 2. Wohneinheit in Schellwies 3, Fl.Nr. 648

2. Aufstellung einer Einbeziehungssatzung in Unterhub:

Um den Bauwunsch eines Anliegers in Unterhub mit einem Einfamilienhaus ermöglichen zu können, ist lt. Landratsamt die Aufstellung einer Einbeziehungssatzung erforderlich. Hiermit ist der Gemeinderat grundsätzlich einverstanden. Die Kosten des Aufstellungsverfahrens sind vom Antragsteller zu tragen.

3. Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn:

Die Niederschrift über die Sitzung der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn vom 29.07.2016 wird vom Gemeinderat Edling bestätigt.

4. Feststellung und Entlastung der Jahresrechnung 2015

Die Niederschrift über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2015 vom 12.07.2016 wurde bekannt gegeben. Die vom Prüfungsausschuss-Vorsitzenden Martin Westner erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die Jahresrechnung 2015 wird mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gem. Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt. Die Entlastung für die Jahresrechnung 2015 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.

5. Straßenbeleuchtung der Gemeinde Edling

Der Gemeinderat vergibt folgende Aufträge an das Bayernwerk AG zur Ergänzung von Straßenbeleuchtungen im Gemeindebereich:

1. Bereich Hochhaus (insgesamt 7 neue Brennstellen)	16.418,88 €
2. Bereich Hochfellnstraße (Versetzung einer Brennstelle)	1.490,14 €
3. Bereich Albachinger Straße (insgesamt 4 neue Brennstellen)	8.781,85 €
4. Bereich Schächinger Straße (insgesamt 4 neue Brennstellen)	8.355,44 €

6. Pflegestern Seniorenservice gGmbH – Aufsichtsratsbesetzung

Mit dem Austritt der Gemeinde Kirchheim als Gesellschafterin der Pflegestern Seniorenservice gGmbH ist auch die Legitimation von Kirchheim, gemäß § 13 Abs. 3 Gesellschafter-vertrag Aufsichtsräte zu benennen entfallen. Der Gemeinderat Kirchheim hat deshalb ihren bisher im Aufsichtsrat vertretenen Aufsichtsratsmitgliedern empfohlen, als solche zurückzutreten. Dieser Empfehlung sind alle drei Kirchheimer Aufsichtsratsmitglieder gefolgt. Die Gesellschafterversammlung hat diese Rücktritte in ihrer Sitzung am 10.06.2016 anerkannt. In der gleichen Sitzung haben die Gesellschafter einstimmig beschlossen, dass sich der künftige Aufsichtsrat aus je zwei Mitgliedern der Gesellschafter und maximal zwei externen Fachberatern, diese jedoch ohne Stimmrecht, zusammensetzt. Jeder Gesellschafter benennt zwei Mitglieder. Die benannten Aufsichtsratsmitglieder werden durch die Gesellschafterversammlung bestätigt. Die Gesellschafter Finsing, Oberding, Anzing und Edling wurden gebeten, die zusätzlichen AR-Mitglieder zu benennen. Die Amtsdauer der Aufsichtsräte wird an die Kommunalwahl gekoppelt. Der Aufsichtsrat hat keine Vertretung.

Der Gemeinderat beschließt, zusätzlich zum ersten Bürgermeister das Gemeinderatsmitglied Herrn Helmut Hammerbacher in den Aufsichtsrat der Pflegestern Seniorenservice gGmbH zu berufen.

Gemeindeverwaltung

Im Monat Oktober 2016

ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 06.10.2016

Donnerstag, den 20.10.2016

jeweils bis 18:00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am

Donnerstag, den 13.10.2016

um 19.30 Uhr

im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Abfallwirtschaft

Aus gegebenem Anlass weist die Gemeinde darauf hin, dass das

**ABLAGERN VON
MÜLL ALLER ART**

außerhalb des Wertstoffhofes **strikt verboten** ist.



Baustoffe • Fliesen • Natursteine

Lorenz Freiberger

Wir bieten:

- Umfangreiches Produktsortiment namhafter Hersteller von Baustoffen, Bedachungen, Bauelementen, Gartenbaustoffen, Findlingen und Natursteinen, Fliesen...
- Qualifizierte Fachberatung in unserer Ausstellung
- Lieferservice mit eigenen LKW's

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
 Am Sonnenpoint 2 • 83533 Edling
 Tel. (08071) 8058 • Fax (08071) 40754
 www.freiberger-baustoffe.de

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH ist Bestandteil der Schwarz & Sohn Gruppe
 www.bauzentrum-schwarz.de

SCHWARZ & SOHN
 Bauen • Renovieren • Gestalten

BAUGESCHÄFT

Freiberger GRUBER GmbH

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
 Obersteppach 4b - 83533 Edling
 www.bau-gruber.de

ALLERHEILIGEN

Grabgestecke - Pflanzschalen - Grabbepflanzung Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule
 Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
 83512 Wasserburg
 www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
 Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

Wirtshaus Kalteneck
 Christopherstr. 16
 83544 Albaching
 Telefon: 08076-255
 Telefax: 08076-886925



Mo	11.00 - 1.00
Di	11.00 - 14.00
Mi	Ruhetag
Do-Sa	11.00 - 1.00
So	10.00 - 1.00

KIRCHWEIH	KRIMIDINNER
An Kirchweih gibt's Enten und Gänse mit Knödel und Blaukraut. ■ So/Mo, 16. & 17. Oktober	„Mordsmäßigs Klassentreffen“ - die bayerische Krimi-Dinner-Komödie! ■ Freitag, 04. November
MARTINSGÄNSE	SCHLEMMEN & COMEDY
Zum Hl. St.-Martin gibt's Martinsgänse mit Knödel und Blaukraut! ■ Freitag, 11. November	Ein kulinarischer Genuss aus Kabarett, Theater und Comedy! ■ Samstag, 12. November

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

Wer vermisst seine Schildkröte?



Ende Juni wurde auf der Kesselseestraße eine männliche, ca. 5 – 10 Jahre alte griechische Landschildkröte gefunden. Wenn jemand seine Schildkröte vermisst, bitte bei der Gemeinde Edling (0 80 71) 91 88-19 melden.

MARTIN MAIER Bauelemente

- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- Parkett-, Laminat- und Korkböden
- Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Am Sonnenpoint 21 - 83533 Edling
Telefon: 0 80 71 - 75 20
 Telefax: 0 80 71 - 91 39 77
 E-Mail: info@mmbauelemente.de
 www.mmbauelemente.de

Mach den Führerschein dort, wo deine Freunde schon sind!

FAHRSCHULE EGGERL

Die Fahrschule, die Spass macht!



Wasserburg - Rott - Albaching GmbH - Pfaffing - Edling

www.fahrschule-eggerl.de
Tel.: +49(0) 8071 / 92 06 219

Die Gemeinde Edling sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) Beschäftigte(n) zur Betreuung des gemeindlichen Wertstoffhofes auf **450,- Euro-Basis** (ggf. rüstige Rentner).

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt ca. 4 bis 5 Stunden. Die Einstellung und Vergütung erfolgt nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die
Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling
Tel. 08071/9188-12,
E-Mail: martin.berger@edling.de

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Erbbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche
im Baugebiet Edling - Gschwendt

„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,
als **Erbbaurecht** zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640

**Erfolgreiches Festwochenende
der EVG Pfaffing**

Sehr zahlreich sind am zweiten Wochenende im September die Besucher zum diesjährigen Erntefest bei der Ein- und Verkaufs-GmbH in Köckmühle erschienen.

Schon am Freitagabend war der Andrang auf dem Versuchsfeld bei Landwirt Thomas Thurnhuber groß. Nachdem die Ergebnisse des Maissortenversuches besprochen waren, konnte im Lagerhaus der eigene Mais in einem mobilen Labor auf Erntereife untersucht werden. Ein Fachvortrag zum Thema „Silomais – Erfolgreich silieren und Qualitäten erhalten“ durch Frau Schmitt (Fa. KWS) und eine gemeinsame Brotzeit rundeten das Angebot ab.

Am Sonntag wurde dann mit dem traditionellen Erntefest auch das 20-jährige Firmenjubiläum gefeiert. Geschäftsführer der EVG, Jakob Niedermaier bot in einem Vortrag interessante Einblicke in die Firmengeschichte. Es folgten die Grußworte von Pfaffings Bürgermeister Lorenz Ostermaier und dem Bundestagsabgeordneten Herrn Dr. Andreas Lenz. Für das leibliche Wohl war mit einem Ochs am Spieß, Kuchenbuffet der Oberndorfer Landfrauen und Natur-Eis von der Familie Rinser bestens gesorgt. Wie jedes Jahr standen zahlreiche Aussteller für kompetente Beratung und Fachinformationen zu Produkten und Neuheiten in den Bereichen Futtermittel, Saatgut, Pflanzenschutz, Baustoffe, Stalleinrichtung uvm. zur Verfügung. Dieses Angebot wurde rege in Anspruch genommen. Das Team der EVG bedankt sich recht herzlich bei allen Besuchern und Ausstellern für das gelungene Firmenjubiläum

Kontakt:

*Ein- und Verkaufs-GmbH, Köckmühle 133, 83539 Pfaffing,
Tel.: 08076 / 91 76 -0, E-Mail: info@evg-pfaffing.de,
Web: www.evg-pfaffing.de*



*Grußwort von Pfaffings 1. Bürgermeister
Herrn Ostermaier*



*Grußwort von Pfaffings 1. Bürgermeister
Herrn Ostermaier*



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Jede Immobilie ist etwas Besonderes und hat ihre eigenen Vorzüge.

Meine langjährige Erfahrung ermöglicht es mir, dieses Potenzial zu erkennen und für Sie den geeigneten Käufer mit der höchsten Wertschätzung dafür zu finden. Ich verkaufe für Sie zügig zum bestmöglichen, marktorientierten Preis.

Viele vorgemerkte Kunden warten noch!

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



Immobilienforum

Chiemgau GmbH & Co. KG

Zwst. **Wasserburg**

Für Sie vor Ort!

Ledererzeile 28

83512 Wasserburg a. Inn

☎ **08071 / 9222666**

Internet: www.sic-chiemgau.de



Ledererzeile 28

SIE MÖCHTEN VERKAUFEN??

Setzen Sie auf

**Professionalität beim Immobilienverkauf,
auf vertrauensvolle Zusammenarbeit und
auf langjährige Immobilienmarkterfahrung!**

Kostenlose, diskrete Verkaufspreis schätzung! www.sic-chiemgau.de



- ✓ Büro mit Schaufenstern in belebter 1A-Lauflage
- ✓ Über 20 Jahre Markterfahrung im Immobilien- und Finanzierungsbereich

- ✓ vorgemerkte, solvente Kunden

Ihr Ansprechpartner:
Michael Stelzmüller



*Ihr Lagerhaus
mit regionalem Landmarkt*

Fit für den Herbst!

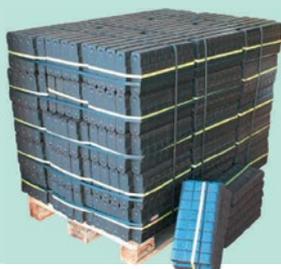
Heizprofi-Briketts

100 % natürlich | lange Brenndauer | hoher Heizwert | im 10 kg oder 25 kg Gebinde

Bei Abnahme ab einer Palette (45 x 25 kg) erhalten Sie unseren **speziellen Palettenrabatt!**

Kälberglu Calf-O-Tel

Unsere Sonderaktion zum 20-jährigen Firmenjubiläum! 20% Rabatt auf die UVP (gültig bis 31.10.2016)



Ein- und Verkaufs-GmbH

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de

www.evg-pfaffing.de



Tagespflege „Seniorentreff Edling“

Tagsüber Betreuung und Pflege in angenehmer Runde – abends wieder daheim

Der „Seniorentreff Edling“ ist ein Angebot für pflegebedürftige Senioren, die zu Hause betreut werden. Um die Angehörigen zu entlasten, können die Senioren an einem oder mehreren Tagen in der Woche die Tagespflege besuchen. Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr. Wir laden Sie ganz herzlich zu einem Probekaffee ein. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Ihre Ansprechpartnerin
Sabine Schmidt
Tel. 08071/90456-10
Karpfenweg 14, 83533 Edling



www.pflegesterngmbh.de

Konrad Radlmair

Rechtsanwalt & Steuerberater

Dipl.-Finanzwirt (FH)



Zertifizierter Unternehmensnachfolgeberater (zentUma e.V)

Seit 15 Jahren Ausbildungsbetrieb in Edling

Umfassend beraten – Sicherheit schaffen – Vermögen schützen

Einkommensteuererklärungen, Jahresabschlüsse, Finanz- und Lohnbuchhaltungen erstellen.

Finanzierungen und Kredit-situationen begleiten.

Selbstanzeigeberatung, Steuerstrafrecht.

Betriebsprüfungen und Finanzgerichtsverfahren betreuen.

Notarielle Urkundenentwürfe steuerbezogen prüfen.

Schwierige Geschäftssituationen meistern. Risiko minimieren. Konflikte vermeiden.

Verträge optimal verhandeln, steuerlich und wirtschaftlich optimiert gestalten.

Unternehmensnachfolge zukunftssichernd gestalten. Lebenswerke erhalten.

Erbfolgeregelungen. Umstrukturierungen. Existenzgründungen.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de

Übungen im Oktober

Dienstag	4.10.	Gruppenführer
Montag	10.10.	Jugend
Dienstag	11.10.	Gruppe1
Dienstag	18.10.	Gruppe 2
Montag	24.10.	Jugend



Übungsbeginn:

jeweils um 19:30

Jugendübungen um 18:00 Uhr

Samstag 1.10. 10:00 Uhr technischer Dienst

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

Dienstag den 11. Oktober, ab 19:30 Uhr



www.feuerwehr-edling.de

Jugend in Arbeit

Patenprojekt Jugend in Arbeit ist auch im Schuljahr 2016/2017 wieder aktiv

Wie schon im vergangenen Schuljahr, unterstützt das Patenprojekt „Jugend in Arbeit“ auch weiterhin die Mittelschulen Edling, Eiselfing, Rott am Inn und Wasserburg am Inn.

Als ehrenamtlicher Pate oder ehrenamtliche Patin helfen Sie einem Schüler auf dem Weg ins Berufsleben. Sei es durch Unterstützung beim Lernen, bei der Suche nach einem Praktikumsplatz, beim Bewerbungsverfahren oder auch im Bereich der Motivation.

Helfen Sie mit und geben Sie den Jugendlichen eine Chance!

Auch wenn Mathe oder Deutsch nicht Ihre Stärken sind, so können Sie trotzdem unterstützen und einem jungen Menschen die Chance auf einen sinnvollen weiteren Lebensweg geben.



Wenn Sie bei uns mitmachen wollen oder sich einfach mal unverbindlich informieren wollen, können Sie sich an die Gemeinde Edling, eine der o.g. Mittelschulen oder direkt an mich wenden.
 Meine Kontaktdaten:
 Regina Haidn,
 Tel.: 01573/40 92990
 oder
rh@junge-arbeit-rosenheim.de

Einen ersten Eindruck können Sie sich auch auf unserer Homepage machen: www.patenprojekt-rosenheim.de

Aktionswochenende

Am Freitag den 26.08.2016 trafen sich die Jungfeuerwehrlern (Mädels und Jungs) zu einem Aktionswochenende.



Um 16.00 Uhr haben sie mit dem Einkauf für das Wochenende begonnen, was schon eine relativ große Herausforderung war. Einkaufen für rund 13 Personen und das für ein ganzes Wochenende. Und damit das nicht zu einfach wird... alles zu Fuß. Anschließend hieß es Schlafplätze herrichten – im ersten Stock des Feuerwehrhauses. Danach wurde noch lecker gegrillt und natürlich alles verspeist. Nach-

dem abgewaschen und aufgeräumt war, wurde noch an der Homepage der Jugendfeuerwehr gebastelt und gearbeitet. Zum Tagesabschluss gab



es dann noch einen Aktion-Fachfilm für junge Feuerwehrlern. Gefühlte Nachtruhe war dann so gegen naja so zwischen 01.00 Uhr und 03.00 Uhr.

Am nächsten Morgen war um 06.45 Uhr allgemeines wecken. Nach dem Frühstück wurden wir von Stefan Gürtler und Martin Westner nach Ebersberg zum Bahnhof gebracht. Von dort aus ging es mit dem Zug nach München zur Feuerwache 1 der Berufsfeuerwehr. Herr Böck von der BF erklärte und zeigte uns das Feuerwehrleben von früher bis heute bei der Berufsfeuerwehr München, sogar auf einen Einsatz musste er während unseres Besuches weg. Auch das Feuerwehrmuseum, mit der ausgebrannten U-Bahn, durften wir besichtigen. Anschließend machten wir noch auf dem Viktualienmarkt Brotzeit.

Frisch gestärkt machten wir uns nun auf den Weg nach Neuperlach, zur Wache 9. Dort besuchten wir noch den Manfred Reithmeier Kommandant der Feuerwehr Ramerberg. Da der Mane auch bei der BF arbeitet und an diesem Samstag dienst hatte, nutzten wir das gleich aus. Auch diese Wache durften wir ansehen und eine Drehleiter testen. An diesem Tag durften wir viel über die Feuerwehr erfahren und lernen. Entsprechend abgekämpft kamen wir auch wieder gegen 19.00 Uhr zu Hause am Feuerwehrhaus in Edling an. Nun ließen wir den Abend noch gemütlich ausklingen mit grillen und einem kleinen Lagerfeuer.

Am Sonntag Frühstückten wir noch alle zusammen, räumten unser Lager wieder sauber auf, machten im Feuerwehrhaus noch „klar Schiff“ und hinterließen unsere kleine „Feuerwache“ als wäre nichts gewesen.

So konnten wir ein lustiges, amüsantes und sehr lehrreiches Wochenende zusammen verbringen. Wir möchten uns noch bei Martin Westner, Stefan Gürtler, Fam. Martin Maier und der Vorstandschaft der Feuerwehr Edling für die Unterstützung an diesem Wochenende herzlichst bedanken.

Ferienprogramm bei der Feuerwehr

Am Samstag, den 06.08.2016 war wieder großes Programm bei der Feuerwehr. Die ehrenamtlichen Helfer starteten Ihr alljährliches Ferienprogramm für rund 30 Kinder ab 8 Jahren aus dem Gemeindebereich. Pünktlich um 10.00 Uhr konnte das Programm starten.

An verschiedenen Stationen wie Feuerlöschern mit dem Feuerlöscher oder Brandschutz-erziehung, Absetzen des Notrufes, wie funktioniert ein Rauchmelder, Eimer um spritzen und ein Geschicklichkeitslauf waren die Stationen bis zum Mittagessen.

Nach dem Essen mussten die kleinen und großen Feuerwehrmänner zu einem Brand ausrücken. Unbekannte hatten im Gemeindegebiet einen größeren Holzstapel angezündet der auf einen abgesperrten und gesichertem Areal stand. Dieser in Brand geratene Holzstapel musste aufwendig abgelöscht werden. Nach der Meldung „Feuer aus“, endete der Löscheinsatz wie immer in einer wahnsinnigen Wasserschlacht. Keiner der Teilnehmer blieb trocken, einer der Feuerwehrmänner versuchte sogar übers Wasser zu flüchten.

Gegen rund 15.30 Uhr war das Ferienprogramm dann beendet und die Feuerwehrler versuchten wieder den „Normalzustand“ im Feuerwehrhaus her zu stellen.

Allem Anschein nach, hatten alle Teilnehmer einen riesen Spaß und freuen sich wieder auf die Ferien 2017.

Ein herzlicher Dank gilt auch der Fa. Adler Edling, für die Unterstützung und das Vertrauen.



Arbeitskreis Ökologie

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leitassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

Mo 24.10.16, 20:00 Uhr
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Euer Arbeitskreis Ökologie

Kreiskrankenhaus Wasserburg

Alle ehemaligen Mitarbeiter des Kreiskrankenhauses
Wasserburg am Inn treffen sich

**am Dienstag, den 04. Oktober 2016 um 14.00 Uhr
im Gasthaus Brunnechner in Babensham**

zu einem gemütlichen Nachmittag.

Herzlich willkommen im neuen Kindergartenjahr 2016/2017



Im Kindergarten wurde von den Schwestern des Klosters (Träger) und Herrn Grasser, fleißig „gewerkelt“ und so konnten wir auf neu gestrichene Räume blicken, der Zaun hinterm Haus steht vor der Vollendung usw....

Gemeinsam mit Kindern und Ihren Familien, werden wir dieses Jahr auf „Schatzsuche“ gehen.

Wir werden dabei den „verborgenen“ Schätzen des Alltages ebenso begegnen, wie den vielen wertvollen Momenten, Begebenheiten, Festen, Bildungsangeboten usw.

Nun freuen wir uns auf unsere „größten Schätze“, auf „unsere“ Kinder, denn mit dem Schulbeginn erwarten wir unsere letzten Urlauber zurück, und auch unsere „neuen“ Kinder werden bis Mitte September in den Gruppen angekommen sein.

Die Anfangszeit ist geprägt vom Ankommen im Kindergarten. Es beginnt am Morgen, wenn wir uns begrüßen und uns wertschätzend begegnen.

Für unsere „Neuen“ und deren Eltern gilt es Abschiedsrituale zu finden, die den Start in die Gruppe erleichtern. Das Treffen im Morgenkreis wird allen Kindern helfen, Struktur und Sicherheit im Kindergartenalltag zu entwickeln. Am Anfang schließt sich dem morgendlichen Treffen meist die gemeinsame Brotzeit an, damit sich die neuen Gruppenmitglieder gut zusammenfinden können. Die Paten geben dabei Ihren anvertrauten „Patenkindern“ Hilfestellung, wie auch in anderen alltäglichen Situationen.

Aber auch für unsere „alten“ Kinder gibt es Neues zu entdecken. So öffnen wir unsere eigenen Freispiel – Gartenbereich und freuen uns darauf, was wir mit den Kindern gemeinsam hier an neuen Spiel- und Bewegungsmöglichkeiten entdecken....

Terminänderung:

Unser Elternabend mit Elternbeiratswahl und auch die Jahreshauptversammlung des Fördervereins finden am Mittwoch, den 28.09.2016 statt.

Das Kinderteam wird im Vorfeld um 19.00 Uhr dieses Wahlabend am 28.09. zum Thema: Beginnt Vorschule wirklich erst im letzten Kindergartenjahr?/ Der Übergang vom Kindergarten in die Schule einen wichtigen Teil ihrer Bildungs- und Erziehungsarbeit vorstellen.

Am Jahresanfang stellte das Kinderteam den Eltern auch die überarbeitete Konzeptionsdarstellung der Musikalischen Erziehung unseres Kindergartens in einem Elternbrief dar.

Musik vielseitig erleben im Kindergarten St. Franziska

Kinder empfinden musikalisches Handeln als Spiel, sie reagieren auf akustische Reize und erzeugen selbst Musik mit ihrer Stimme und ihrem Körper. Kinder erfahren Musik als Anregung zur Kreativität. In unserem Kindergarten setzen wir dies in verschiedener Weise um.

Wir singen täglich, machen rhythmische Klatschspiele, gestalten Klanggeschichten mit unseren vielfältigen Orffinstrumenten und vieles mehr.

Um diese wichtigen Grunderfahrungen zu erweitern bieten wir die differenzierte Musikerziehung für die „Großen“ an. Auch im Kindergartenjahr 2016 / 2017 wird dieses Angebot wieder von Frau Christine Krebs geleitet. Sie verfügt über die musikpädagogische Qualifikation, die an Musikschulen von ihren Lehrern gefordert wird.

Inhalte der 12. – 15 Musikeinheiten, die heuer am 05.10.2016 starten, sind z. B. rhythmische Bewegungsspiele, kennenlernen verschiedener Instrumente, Rhythmusprache nach der Kodaly-Methode, usw.

In Kleingruppen lernen die Kinder aufeinander zu hören, miteinander zu spielen oder auch einmal als Solist hervortreten.

Diese musische Förderung entspricht unserem konzeptionellen Bildungsansatz.

Auch Sprache setzt Musik voraus. Forschungen haben bewiesen, dass das gesamte Sprachnetz durch Musik aktiviert wird. Somit ist Musikerziehung eine aktive und spielerische Form der Sprachförderung, die allen deutsch- wie fremdsprachlichen Kindern zu Gute kommt.

Ebenfalls scheint die aktive Beschäftigung mit Musik zu bewirken, dass sich das Gehirn ganzheitlich entwickelt – wodurch sich die Leistungsfähigkeit aller seiner Bereiche erhöht.

Jedes Vorschulkind wird durch den Förderverein unseres Kindergartens finanziell gesponsert.

So können alle zukünftigen Schulanfänger und Vorschulkinder daran teilnehmen.

Auf diesem Weg ein herzliches Dankeschön an unseren Förderverein für diese Unterstützung!

Ein weiterer musikalischer Höhepunkt im Herbst wird die Teilnahme an dem Klassikkonzert für Kinder im Krippnerhaus sein. Der „Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e. V.“ plant diesmal die abgeänderte und kindgerechte Aufführung der berühmten „Carmen“-Suiten des französischen Komponisten Georges Bizet.

Frau Christine Krebs wird unsere „Musikkinder“ wieder gut auf dieses Ereignis vorbereiten, so dass sie die Aufführung besser verstehen und genießen können.

Wir alle, kleine und große Kinder und das ganze Kinderteam, freuen sich schon auf eine fröhlich – klingende Herbstzeit im Kindergarten mit viel Musik und Gesang.

Das Kinderteam St. Franziska

Bürger Solarkraftwerk

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im August **7574 kWh** Sonnenstrom eingespeist. Das entspricht einem Monatsertrag von 139,9 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Für August ein gut durchschnittliches Ergebnis.



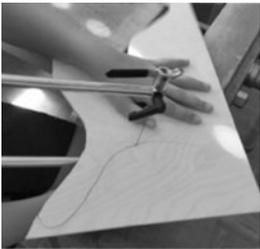
Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Ferienprogramm der ÜWG

Im Rahmen des diesjährigen Ferienprogramms nutzten dreizehn Kinder das Angebot der ÜWG einen eigenen Bumerang aus Holz zu bauen



Zuerst wurde eine Vorlage aus Papier ausgeschnitten und auf das Holz übertragen. Mit der Laubsäge schnitten die Kinder geduldig ihren Bumerangrohling aus.



Nun wurde das für einen guten Bumerang notwendige Profil der Flügel genauer betrachtet. Das Raspeln und Schleifen der Flügel waren die nächsten (Geduld erfordernde) Arbeitsschritte. Hier musste besonders sorgfältig gearbeitet werden, damit die Bumerangs später auch gut fliegen.



Anschließend konnten die Bumerangs ihre ersten Test-flüge durchführen. Die Kinder lernten schnell, dass eine gekonnte Wurftechnik und ein konstant leicht wehen-der Gegenwind für einen erfolgreichen Bumerangwurf von Vorteil sind.

Leichte Nachschleifarbeiten und das gemeinsame Wurftraining beendeten diesen hand-werklich-sportlichen Vormittag.



Wohlfühlprogramm in den Ferien

Entspannte Gesichter beim Workshop im Rahmen des Ferienprogramms

Auch in diesem Jahr fand der beliebte Workshop im Kosmetikinstitut Schurer wieder statt. Die jungen Damen erhielten Tipps und Tricks, und wurden natürlich auch verwöhnt.



FöV Kinder, Schule und Jugend in Edling



Kletterspaß in Oberreith

Anfang August nahmen 14 Kinder begeistert am Ferienprogramm Kletterseilgarten Oberreith teil. Nach einer kurzen Einweisung probierten die Kinder die verschiedenen Parcours in bis zu 10 Metern Höhe aus. Nach 3,5 Kletterstunden und einer ausgiebigen Stärkung wurden die Rutschen auf dem Gelände ausgetestet bevor der Ausflug zu Ende ging.



Viel Speed beim BMW Junior Campus

14 Edlinger Kinder hatten viel Spaß an der Entdeckungsreise durch die Erlebnissräume im BMW Junior Campus und bauten in 3-er Teams jeweils ihr Lieblingsauto. Danach war noch genügend Zeit, sich in der BMW Welt umzuschauen und die neuesten BMW Modelle hautnah zu besichtigen.





Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0

Telefax 08071/9232 - 28

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !



Hauptstr. 29 - 83533 Edling

SIEGL'S

Räderwerkstatt

● **SERVICE** ● **VERKAUF**

Touren, MTB, Rennräder,
Bosch E-Bike Fachhändler

Tel: 0151 / 11 12 18 51



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation



Wir kämpfen um Ihr Recht.



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ▪ 83533 EDLING

EMAIL: INFO@HMDEITERS.DE ▪ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.DE](http://WWW.HMDEITERS.DE)

Sicherheit durch
Video-Überwachung



Büro · Firmengelände · Garten · Hinterhof
Laden · Parkplatz · Stallung · Wohnhaus

Mr. Network

IT-Support · IT-Beratung · IT-Sicherheit · Netzwerke · Hardware

info@mister-network.de · Tel. 08075 9880 · 83123 Amerang

Theater in Zellerreit

Jetzt ist es wieder soweit
Theater in Zellerreit

Wir spielen für Sie den 3 Akter

„Dümmer als die Polizei erlaubt“

Termine:	Fr.	04.11.2016	20.00 Uhr
	Sa.	05.11.2016	20.00 Uhr
	So.	06.11.2016	18.00 Uhr
	Fr.	11.11.2016	20.00 Uhr
	Sa.	12.11.2016	20.00 Uhr
	So.	13.11.2016	14.30 Uhr

Erstmals Kartenvorverkauf: Ab 26.10.2016 in Traudl's Café,
Dorfstraße 8/Kirchplatz in Ramerberg

Im Vorverkauf reservierte Karten sind nur gegen sofortige Bezahlung erhältlich.

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

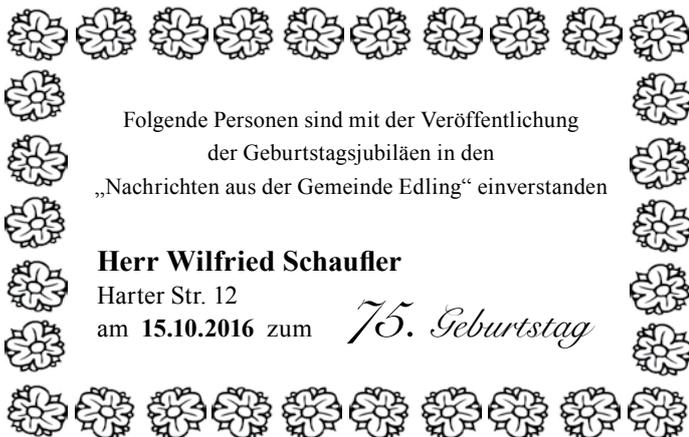
Die Sommerpause ist vorbei;
es geht wieder los!

Unser Hoagarten startet am

Mittwoch, den 12. Oktober 2016,
19.00 Uhr im Krippnerhaus.

Auf Ihr Kommen freut sich
das Hoagarten-Team

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung
der Geburtstagsjubiläen in den
„Nachrichten aus der Gemeinde Edling“ einverstanden

Herr Wilfried Schaufler

Harter Str. 12

am 15.10.2016 zum *75. Geburtstag*

Schöne Gräber für

Herbst und Winter

Geschmackvolle Gestecke und Bindereien aller Art.

Verkauf ab 18.10.2016

Für die Bepflanzung: Stiefmütterchen, Erika und
Calluna, Koniferen und Bodenstecker. Und zum

Abedecken: Friedhofserde dunkel und pflanzenfreundlich

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 8071/ 8645

Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich zum ersten
Stammtisch nach den Sommerferien

am **Mittwoch, 05.10.2016**

ab **19.30 Uhr**

im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder sind recht herzlich zur
Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Ihr CSU-Ortsverband Edling

Andreas Hohnen



Jugendraum



Aktionskreis

Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.
Kommunale Agenda 21 – Edlinger gestalten ihre Zukunft



Theaterfahrt zum Blumenburg-Theater in
München

gespielt wird

Sherlock Holmes jagt Jack The Ripper

Kriminalstück von Florian Battermann & Jan Bodinus nach Sir Arthur Conan Doyle

Inszenierung: Frank Piotraschke

Mit: Martin Dudeck als Sherlock Holmes, Wolfgang Haas als Dr. Watson sowie Konrad Adams, Ute Pauer, Sebastian Sash, Johannes Haag und Sonja Reichelt.

Das einsam auf der Isle of Gladstone gelegene Sanatorium Seaside Manor ist beliebt bei Londons Upper Class und versammelt immer wieder exklusive Gäste, so auch Dr. Watson. Doch kaum will der einmal richtig ausspannen, sieht er sich nicht nur mit einem blutigen Mord konfrontiert, sondern auch mit seinem lieben Sherlock Holmes, der just auf dieser Insel dem überall fiebrig gesuchten Frauenmörder „Jack the Ripper“ hinterherjagt...

Der bekannteste und sagenumwobene Fall der englischen Kriminalgeschichte wird endlich gelöst! - Zumindest auf der Bühne, und von niemand Geringerem als Sherlock Holmes. Nicht ohne ein gewisses Augenzwinkern und zahlreiche, nostalgischen Charme versprühende Bezüge zu Krimiklassikern verstrickt das Autorenduo Battermann und Bodinus die bekanntesten Figuren des Genres in einen hochspannenden Fall. Krimifans werden begeistert sein!

Freitag, 11. November 2016

(Abfahrt 18:00 Uhr am Rathaus)

Kategorie II = 39,00 € incl. Busfahrt

Kategorie III = 36,00 € incl. Busfahrt

Bezahlung vorab per Überweisung, solange der Vorrat reicht.

Kartenbestellung über Gabi Forstner, 08039/5766, auch Anrufbeantworter, oder E-Mail: forstner68@gmx.de
Bitte Tel.-Nr. hinterlassen für evt. Rückfragen – Vielen Dank!

Kirtaverein Edling e. V.

Vergelt's Gott Feier



für alle fleißigen Helfer vom diesjährigen Kirtafest 2016.

Grias eich,

Am Samstag den 12. November 2016

mach ma unsere Vergelt's Gott Feier

für alle Helfer vom diesjährigen Kirtafest 2016 im Stüberl beim

Gottwald Werner.

Ofanga dama **um sieme auf Nacht.** (19.00 Uhr)

*Auch in der nächsten Ausgabe des Gmoablads
werden wir euch nochmals an diesen Termin erinnern.*

*Mia gfrein uns auf eich,
eire Vorstandschaft*

Ausflug Kirtaverein

nach St. Johann/Ahrntal in Südtirol

Treffpunkt: **Rathausplatz Edling um 6:15 Uhr**

Am: **Samstag den 22. Oktober 2016**

Abfahrt: **6:30 Uhr**

Edlinger Veranstaltungen im Oktober

- Sa. 01.10. 19.30 Uhr Neuwahlen in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- So. 02.10. 19.00 Uhr Erntedankgottesdienste lt. Gottesdienstordnung Stockschützen Gemeindepokal (DJK-SV Edling)
- Di. 04.10. 17.00-18.30 Uhr VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus (Fr. Weiß)
14.00-16.30 Uhr Kaffeekränz'1 im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
- Mi. 05.10. 19.30 Uhr CSU-Stammtisch beim „Amedeo“ (CSU-Ortsverband Edling)
- Fr. 07.10. 19.00 Uhr Anfangsschießen in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 08.10. 10.00-14.00 Uhr Pflanzentausch und Bauernmarkt (vor der Schule) (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- So. 09.10. 08.15 Uhr Stockschützen Gemeindepokal (Ausweichtermin) (DJK-SV Edling)
10.00 Uhr Dekanatswallfahrt nach Attel (ab Kirche Edling) Attel: Gottesdienst zur Dekanatswallfahrt
- Mo. 10.10. 18.00-21.00 Uhr Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
20.00 Uhr Öffentliche Mitgliederversammlung im Gasthof Dimpflmaier/Robhart (UBG Edling)
14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
- Di. 11.10. 14.00-16.00 Uhr Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus (Sozialer Arbeitskreis Edling)
17.00-18.30 Uhr VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus (Fr. Weiß)
- Mi. 12.10. 19.00 Uhr Strickhoagarten im Krippner-Haus (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 13.10. 19.30 Uhr Gemeinderatssitzung im Rathaus (Gemeinde Edling)
- Fr. 14.10. 19.00 Uhr 1. Königskettenschießen in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- So. 16.10. Kirchweihgottesdienste lt. Gottesdienstordnung
- Mo. 17.10. 14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
- Di. 18.10. 17.00-18.30 Uhr VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus (Fr. Weiß)
- Do. 20.10. 14.00 Uhr Seniorennachmittag im Krippner-Haus (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 21.10. 18.30 Uhr Freundschaftsschießen SG 1887 Staudham e.V. – „Wagnerwirt“ e.V. Reitmehring in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 22.10. 19.00 Uhr Gedenkgottesdienst für verstorbene Mitglieder Schützenvereine Staudham und Edling
20.00 Uhr Klassik im Krippner-Haus (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- So. 23.10. 10.00 Uhr Edling hl. Messe d. Männerkongregation
- Mo. 24.10. 18.00-21.00 Uhr Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
24.10. bis Do. 27.10. w Klassik „junior“ im Krippner-Haus (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Fr. 28.10. 19.00 Uhr 2. Königskettenschießen in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 29.10. 19.00 Uhr Wintersport-Flohmarkt Kantenroller, Sportheim Lindenpark (DJK-SV Edling) Rehessen im Krippner-Haus (Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord)

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zum einem vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

**Dienstag, den 11. Oktober 2016
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus**
recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, melden Sie sich bei

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490 oder

Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.

Pfarrgemeinderat Edling – Reitmehring

Schon jetzt vormerken:

**Seniorentag am Sonntag,
den 6. November 2016**

für alle Seniorinnen und Senioren ab 70
aus der Pfarrei St. Cyriakus, Edling
und der Pfarrkuratie St. Antonius, Reitmehring
Näheres wird noch mitgeteilt.

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag
**am Donnerstag,
den 20. Oktober 2016**
sind alle recht herzlich ins
Krippnerhaus eingeladen.
Beginn: 14:00 Uhr.

Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen.
Das Seniorenteam

Termine Seniorengymnastik im Oktober 2016

jeweils Montag von 14:30 Uhr – 15:30 Uhr
im Krippnerhaus.
Montag, 10.10.2016
und Montag, 17.10.2016.

Wer Lust und Freude an Bewegung unter
Gleichgesinnten hat, ist jederzeit willkommen.

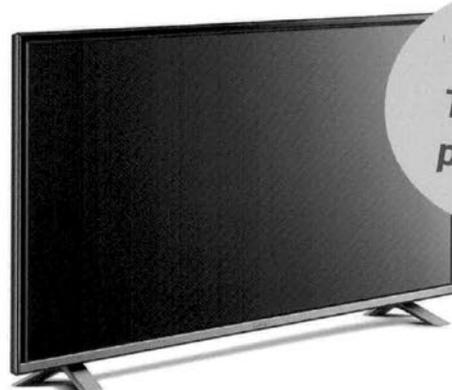
Metz

ALT
GEGEN
NEU
200€ Tauschprämie



Wir sind scharf auf Ihren Alten!

Tauschen Sie Ihren **alten Fernseher!** Beim Kauf eines **neuen Metz Pureo 32** erhalten Sie



200€
Tausch-
prämie.

Pureo 32:

Sichtbar mehr Fernsehvergnügen!

200Hz
MetzVision

Bild

MetzSound
PLUS

Ton

Recording
USB

Aufnahme

Energieeffizienzklasse: A

Aktion gilt vom 15. September bis 30. November 2016
beim teilnehmenden Metz Fachhändler – solange der Vorrat reicht.

Metz – immer erstklassig.

www.metz-ce.de

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
eMail: info@sp-kainz.com

**Für regionale Lebensqualität.
Alles drin. Vor Ort. Für Sie.**



www.firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling lädt Sie ein

Einladung für Mitglieder und interessierte Unternehmer

Vortrag Arbeitsrecht

Anbahnung von Arbeitsverhältnissen und Arbeitsvertragsgestaltung
(befristete Arbeitsverhältnisse, Versetzungsklauseln, Bonussysteme)
rechtliche Probleme im laufenden Arbeitsverhältnis (Urlaub, Krankheit, Teilzeitanpruch)
Exkurs: Prokura und Handlungsvollmacht

Montag, 14.11.2016, Krippnerhaus Edling

Referentin: Rechtsanwältin Stefanie Sonja Wiedemann

Das Anmeldeformular finden Sie auf www.firma-edling.de

Mit Ihrer rechtzeitigen Rückantwort (PDF-Download) helfen Sie uns bei der Vorbereitung.

Unternehmen im BDS-Ortsverband Edling:

Gebr. Adler KG · Kies-Betonwerk · Di Arco Gewölbebau · Ausberger Brennstoffe · Ristorante-Pizzeria Amedeo Costanzo Sportheim Edling · Christian Bamming · Fliesenlegermeister · Matthias Barbato MABA Verpackungen · HP Aquaristik Fachhandel Berghammer · Gebr. Berndl Bäckerei · Konditorei · Partyservice · Theresia Betzl Bauberatung und Seminare · Steuerkanzlei Blommel · Thomas Büttner TB-Trockenbau UG · Bäckerei Daumoser · Stefan Eck Bürotechnik & Montageservice · Freiburger Bauunternehmung GmbH Martin u. Josef Gruber · Baustoffe Freiburger Baustoffe · Buchhaltung · Büro- und Schreibservice Bauer-Schäfer UG · Jakob Berger Gartentechnik und Reifen-Service · KüchenGalerie Günther Follner · Werner Furtner - ARRISMA MarkenEnergie im Mittelstand · Schreinerei Willibald Forstner · Stefan Färber Bauelemente-Fenster-Türen · Friseursalon Gabi · Landmetzgerei Gassner · Werner Gottwald Spenglerei-Metallbau · Manuela Guidou Fußreflexzonenmassage · Markus Grüter Handelsagentur · Ferienhof Habereider · Auto Gerhard Gron Renault-Dacia Autohaus · Blumen Hirneiß · Der Hammermarkt · Praxis Knut Hörger Prakt. Arzt · Haustechnik Hartl GmbH Heizung-Sanitär-Solar-Bad · Dirk Huber, B11 · Flexible Akustikobjekte für erstklassige Raumakustik · Josef Irl Klima- und Kältetechnik · SP Kainz TV Hausgeräte · Orthopädienschuhtechnik Kieswimmer & Janker GbR · Willibald Klemmer Heizung Sanitär · Franz Kotter Bühnentechnik · Akzente Rita Köstner · Schreiben Schenken Dekorieren · Zahnarztpraxis Dr. Robert Krämer ·

Wolfgang Kühn, Lautsprecher und mehr · Josef Krieger · Giglberger Hof, Garten- und Landschaftsbau · Gabriele Lehner, GabIT Software Solutions · Juro Lovrenovic Bauträger und Baudienstleistung · Elektroanlagen Litzfelder · Klaus Madersbacher Klärbär Abwassertechnik · Nowak & Sturm GmbH, Unterhaltungselektronik · Gabi Pappert Deesse Kosmetik · Restaurant zum Peter, Schloß Hart · G-P-A-S Plank Gartenanlagen · Konrad Radlmair Steuerberater & Rechtsanwalt · Rottmayer GmbH Busreisen · Valentin Rothbucher, ROVATEC Baumaschinen & Hydraulikservice · Rothbucher Furniere GmbH · SAWS GmbH & Co. KG, Software Engineering · Schechl Maschinenbau GmbH · Edeka Markt Schönbrunner · Show-Partner GmbH, Showtechnik · Produktpräsentationen · Veranstaltungsservice · Daniel Siegl's Räderwerkstatt · Stocker Kunststoff GmbH · Storfinger jun. Baggerbetrieb und Erdarbeiten · Energieberater Herbert Schwarz, Verputz-Estrich · Logopädie Traunsteiner · VB RB Edling · Grafik Wagner · Kompressorverleih Wallner · W&K Mobifit Sanitätshaus Wannemacher · Elektro Günter Weiß GmbH · Gusti & Detlef Viergutz, Restaurant Schächinger Mühle · Rechtsanwaltskanzlei Stefanie Wiedemann · Hildegard Wimmer Beratung & Training · Wimmer GmbH Getränkeherstellung und Vertrieb · ElektroPark Weiß GmbH · Zaubergarten e.K. · Gemeindeverwaltung Edling

**Machen Sie mit.
Infos auf www.firma-edling.de**

2016-10



**Engagement für Bürger, Firmen und Selbständige in Edling
Qualität · Service · Beratung · Steuern · Arbeitsplätze · Ausbildung
Gut leben, gut einkaufen und mit Freude genießen. Alles in Edling.**



ERINNERUNG:

„Klassik im Krippnerhaus“ im Oktober



Samstag, 22. Oktober 2016, 20 Uhr:
Kammerkonzert : „¡ Viva España !“



Montag, 24.10. - Freitag, 28.10.2016:
Kinderkonzerte „Carmen“ am Vormittag



- Premiere einer neuen Quintettfassung von Bizets „Carmen“
- Anmeldung zum Kinderkonzert für interessierte Schulen und Kindergärten bitte **bis spätestens 25. September 2016** (Tel. 08071 / 921533) !!!

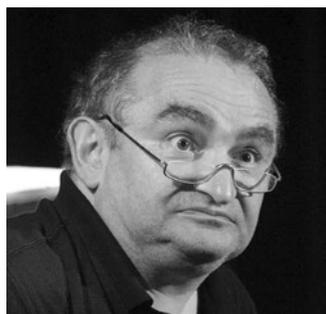
- Vorverkauf fürs Kammerkonzert:
VR Bank Edling, Bücherstube Wasserburg

Wir freuen uns auf Ihr Kommen !

Kunst in der Filzen



Samstag, 22.10.2016



Sigi Zimmerschied

„Tendenz steigend – ein Hochwassermonolog“

Wirkungsvolles Kabarett ist wie Hochwasser. Es kommt überraschend, mit aller Kraft, fordert alle Sinne und hinterlässt irritierte Sicherheit. Das unterscheidet es vom lauwarmer fernsehtauglichen Comediefußbad. Da hilft keine App.

Das Hochwasser 2013 in seiner Heimatstadt Passau ist für Zimmerschied der Auslöser, über den Menschen in Grenzsituationen zu sinnieren.

„Dieses Ein-Mann-Drama ist energetisch explosiv, in der Textqualität meisterhaft und in der Detailschärfe der Analyse mikroskopisch genau“ (Passauer Neue Presse).

Zimmerschied ist auch als Schauspieler in zahlreichen Fernseh- und Filmrollen zu sehen, wie zuletzt in „Schweinskopf al dente“.

Wann: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr.7

Eintritt: : 20€ im Vorverkauf, 22€ an der Abendkasse

Vorverkauf: Edeka Pfaffing, Bücher Herzog Wasserburg

Tel. Karten- und Tischreservierung (bei 6 Personen) unter
08076/886040

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters
www.kunst-in-der-filzen.de



ANNAHMESCHLUSS

für die November-Ausgabe:
Montag, der 17.10.2016

ENSEMBLE
Klassik JUNIOR

Große Musik für kleine Ohren
Kinderkonzert

Georges Bizet:
CARMEN

Ein musikalisches Abenteuer
von Yume Hanusch
mit Bildern von Katja Lichtenauer

Alice Guinet, Querflöte
Marija Hackl, Violine
Birgit Saßmannshaus, Violoncello
Christine Krebs, Percussion
Yume Hanusch, Klavier & Leitung
Max Dietrich, Erzähler

22.10.2016, 20⁰⁰
24. - 27.10.2016
je 9⁰⁰ / 10¹⁵ / 11³⁰
Januar - März 2017

„Klassik im Krippnerhaus“, Edling
Vormittagskonzerte in Edling
Kl. 1-5 + KiTas (nach Anmeldung)
Gastspiele in Rosenheim, Prien etc.

Infos & weitere Termine:
www.yumehanusch.com

Klassik
im **Krippnerhaus**

Kammerkonzert
« ¡ Viva España ! »

mit Werken von
**Isaac Albéniz, Enrique Granados,
Georges Bizet: „Carmen“ u.a.**

Alice Guinet, Flöte
Marija Hackl, Violine
Birgit Saßmannshaus, Violoncello
Yume Hanusch & Stefan Unterhuber, Klavier
Christine Krebs, Percussion
Moderation: Max Dietrich & Dr. Peter Hanusch

**Samstag, 22. Oktober 2016, 20 Uhr
im Krippnerhaus in Edling**

Eintritt: 15.- € / ermäßigt 10.- €
Vorverkauf (ab 26.9.): VR Bank Edling, Bücherstube Wasserburg
Näheres auch im Internet: www.klassik-im-krippnerhaus.de

Mit freundlicher Unterstützung von:
Fa. Meggle • Fa. Schechtl • Zahnarztpraxis Dr. Krämer
Gemeinde Edling • Goerlich Pharma • I. Lellbach, Gars
Piano Bredschneider • VR Bank Rosenheim-Chiemsee



SPORT - REPORT

Stockschützen

Zwei neue Vereinsrekorde bei den Edlinger Stockschützen

Sehr erfolgreich beim Einzelwettbewerb war erneut Abteilungsleiter Werner Eß, der seinen Rekord vom letzten Jahr abermals überbot und hervorragende 340 Punkte in zwei Durchgängen erreichte.

Beim Bandschießen wurde das neue Abteilungsmitglied Haymo Mayr mit 107 von 110 möglichen Punkten Erster.

Die Stockschützen ermittelten an drei Abenden ihre Vereinsmeister im Einzel- und Bandschießen. Beim Einzelwettbewerb werden zwei Durchgänge mit je 4 verschiedenen Aufgaben geschossen: je sechs Schuss in die mittleren Zielringe, Stöcke schießen, seitliches Massen und Kombinieren z.B. „Aufgeben“. Es können pro Schuss bis zu zehn Punkte erreicht werden.

Heuer nahmen 16 Abteilungsmitglieder teil. Beim Einzelschießen hatte Werner Eß einen sehr guten Lauf, konnte 340 Punkte erreichen und sich somit wie im Vorjahr den Titel des Vereinsmeisters sichern.

Den zweiten Platz erreichte Hans Küssel mit 258 Punkten, gefolgt von Haymo Mayr mit 252 Punkten.

Bei den fünf weiblichen Teilnehmern gewann das neue Abteilungsmitglied Gabi Janker mit 215 Punkten den Pokal.

Beim Bandschießen kommt es auf das genaue Massen an. Pro Standl zählen 5 Schuss, wobei pro Schuss bis zu 22 P. erreicht werden können.

Bei diesem Wettbewerb siegte Haymo Mayr mit unglaublichen 107 Punkten, gefolgt von Hans Küssel mit 102 und Werner Eß mit 101 Punkten.

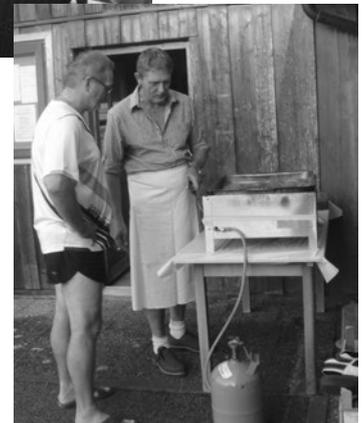
Beim Mannschaftsschießen beteiligten sich heuer 19 Schützen, die zu fünf Mannschaften zusammengelost wurden. Hier setzte sich die Mannschaft mit Werner Eß, Gabi Janker, Irmi Heinze und Sepp Eisner mit 6:2 Punkten durch.

Im Anschluss wurden die Sieger bei einer kleinen Feier gebührend gefeiert.

Jeder Teilnehmer erhielt einen Preis. Die Vorstandschaft bedankt sich bei allen Teilnehmern und bei Fa. Nowak u. Sturm, Elektropark Weiß, Getränkehimml, Sparkasse und Raiffeisenbank für die Spenden.



gemütliches Beisammensein bei der Grillfeier mit Siegerehrung



Harry ist für's Grillen zuständig (Männergespräche am Grill)



die neuen Vereinsmeister v. links: Werner Eß (Einzelschießen Männer), Gabi Janker (Einzelschießen Damen), Haymo Mayr (Bandschießen)



die drei Erstplatzierten beim Einzel- und Bandschießen v. Links Werner Eß, Hans Küssel, Haymo Mayr



Sieger beim Mannschaftsschießen: v. links Irmi Heinze, Werner Eß, Gabi Janker, Sepp Eisner



Beste Dame im Einzelschießen: Gabi Janker



Harry Heinze (rechts) beglückwünscht Werner Eß zum neuen Vereinsrekord



SPORT - REPORT

Herren-Fußball

Firmen der Region spendieren Edlings Fußballer Spielbälle für die Heimspiele

Auf Initiative von Herren-Trainer Stefan Eck gibt es für die Heimspiele der Herrenmannschaften ein „Spielball-Sponsoring“. Dabei spendiert jeden Sonntag ein anderes Unternehmen der Region zwei Erima-Spielbälle für die Heimspiele von Edlings Herren I +II.



Unterstützt wird die Aktion von Schuh & Sport Georg Sax in Haag und weiteren Firmen aus der Region.

Edlings-Herren-Fußballer bedanken sich sehr herzlich bei folgenden Firmen:

-  Schuh & Sport Georg Sax Haag
-  Bürotechnik & Montageservice Eck Edling
-  Kreis- und Stadtparkasse Wasserburg
-  Firma Edling – der Gewerbeverband Edling
-  Brauerei Gut Forsting
-  EP: Nowak & Sturm Edling
-  Genußladerl Edling
-  Rothbacher Furniere Edling

Kinderturn-Saison 2016/2017

**Wir starten wieder am
Dienstag, den 27.09.16 bzw.
Mittwoch, den 28.09.16 in die neue Saison.**

Jeden Dienstag
(außer in den Ferien):
Turn Kids (ab 6 Jahre)
16:15 – 17:15 Uhr

Jeden Mittwoch
(außer in den Ferien):
Turn Zwerge (2-3 Jahre)
16:15 – 17:00 Uhr

Turn Tiger (4-5 Jahre)
16:20 – 17:10 Uhr

Rund um den Ball (ab 8 Jahre)
17:15 – 18:15 Uhr
Hier probieren wir verschiedene Ballsportarten aus. Im Frühjahr findet um diese Zeit wieder Leichtathletik statt.



Betreuer und Übungsleiter gesucht

Die TurnTiger (4 und 5-jährige Kinder) suchen dringend tatkräftige Unterstützung für ihre Turnstunden am Mittwochnachmittag. Wir freuen uns über Eltern, die sich zutrauen eine Turnstunde zu leiten. Optimal wäre eine ÜL-Ausbildung oder vorhandene Erfahrung im Kinderturnen. Dies ist jedoch keine Voraussetzung. Eine umfassende Einführung und Fortbildung übernehmen wir selbstverständlich.

Bei Interesse oder Fragen wenden Sie sich an:

Bernadette Baumann, Tel. 08071 - 5262003 (Abteilungsleitung)
Steffi Hütter, Tel. 08071 - 1044467 (Turn Zwerge)



Abteilung Aerobic & Gymnastik

ZUMBA

mit Betty

Die Gymnastikabteilung des DJK SV Edling bietet ab

Montag, den 10. Oktober 2016 von 19:00 bis 20:00 Uhr

in der Edlinger Turnhalle

einen Zumba-Kurs an.

Information und **Anmeldung** bei Traudi Frantz

bis spätestens Samstag, den 08. Oktober 2016.

Telefon 08071/4885.

Ferienprogramm 2016



Nachwuchsschützen



Armstapler



Nudelspiesser

Auch in diesem Jahr lud der Schützenverein die Kinder zum Ferienprogramm ein.

Paarweise hatten die Kinder Aufgaben zu lösen, bei denen es um Geschicklichkeit, Konzentration oder Schnelligkeit ging. Alles Eigenschaften die auch fürs Schießen von Vorteil sind. Mit viel Spaß und Engagement wurden Spiele wie „Kartoffelfechten“, „Nudelspiesser“ oder Biathlon ausgetragen. Nachdem auch jeder die letzte Aufgabe, das Schießen mit dem Luftgewehr ausprobiert hatte, gings zum Abschluss des Abends. Am Lagerfeuer wurde bei Stockbrot und Würstchen die Siegerehrung vorgenommen.

Termine:

Freitag,	23.9.2016	Anfangsschießen ab 19:00
Montag,	26.9.2016	Anfangsschießen ab 18:00 (Schüler)
Freitag,	30.9.2016	Wertungsschießen ab 19:00
Freitag,	07.10.2016	Wertungsschießen ab 19:00 (+ ZiStu)
Montag,	10.10.2016	Wertungsschießen ab 18:00 (Schüler)
Freitag,	14.10.2016	Wertungsschießen ab 19:00
Samstag,	15.10.2016	Damenausflug
Montag,	17.10.2016	Wertungsschießen ab 18:00 (Schüler)
Freitag,	21.10.2016	Wertungsschießen ab 19:00
Samstag,	22.10.2016	Totengedenken (Staudham)
Sonntag,	30.10.2016	Oberbayernliga in Edling ab 10:00

Gauschießen in Schonstett

LG/LP: 26.10. – 6.11.2016

Johanna Keiluweit
erneut Deutsche Meisterin



Lisa Weiß, Johanna Keiluweit, Max Obergehrer

Edlinger Schützin verteidigt Titel zusammen mit der Mannschaft

Bei den diesjährigen Deutschen Meisterschaften im Sportschießen konnte die Edlinger Schützin Johanna Keiluweit erneut Gold holen. Zusammen mit ihren Mannschaftsschützinnen Petra Horneber (Silbermedaillengewinnerin von Atlanta) und Marion Wollinski gewann sie den Wettbewerb Kleinkaliber Dreistellung. Mit weitem Vorsprung konnten sich die Damen, die gemeinsam für die FSG Weilheim starten, gegen die starke Konkurrenz aus dem Norden (Aurich und Ennepetal) durchsetzen.

Schnell nach dem Wettkampf stand fest, dass sie erneut den Mannschaftstitel gewonnen hatten. War es nach den ersten beiden Disziplinen Kniend und Liegend nur ein knapper Vorsprung, gelang es in der schwersten Teildisziplin Stehend die Gegnerinnen abzuhängen und sicher den Titel zu holen.

Johanna war aber nicht die einzige Starterin aus Edling: besonders freute es sie, dass sich auch Nachwuchsschützen, die sie zusammen mit ihrem Mann Werner Nowak betreut, für die Deutschen Meisterschaften qualifizierten konnten. Zusammen mit den Jugendschützen Lisa Weiß (Luftgewehr) und Maximilian Obergehrer (KK 3x20) freute sie sich über die erfolgreichen Meisterschaften.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

1	Johanna Keiluweit, Petra Horneber, Marion Wollinski	KK 3x20	Mannschaft	1693 Ringe
8	Johanna Keiluweit	KK 100m	Da Alt	286 Ringe
11	Johanna Keiluweit	KK 3x20	Da Alt	555 Ringe
48	Johanna Keiluweit	LG	Da Alt	375 Ringe
52	Lisa Weiß	KK 3x20	Jugend w	384 Ringe
60	Max Obergehrer	KK 3x20	Jugend m	513 Ringe



In der Mitte Johanna Keiluweit zusammen mit Petra Horneber (links) und Marion Wollinski (rechts)

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter WEIß GmbH

ELEKTRO- & BELEUCHTUNGSTECHNIK

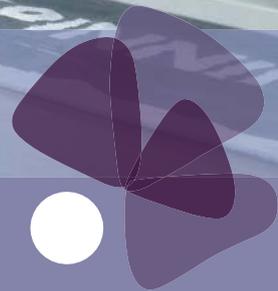
Beratung Installation Haus-Elektronik
Planung Service Industrie-Elektronik



**Null Ausreden
Keine Grenzen**
Über **30** Kurse
pro Woche

BENESSERE

FITNESS & WELLNESS



Neuer Kursplan ab 26.09.
Fit in den Herbst – Jetzt einsteigen
Gratis: 2 Schnupperstunden im Oktober

Spinning Flat € 44*

inkl. Sauna und Getränk *pro Monat, 6 Monate Laufzeit
Spinning stärkt die Muskulatur, unterstützt die Motorik,
trainiert Herz- und Kreislauf, fördert den Fettabbau,
setzt Glückshormone frei!

Du kannst Dir
100%
sicher sein

**Mitgliedschaft mit
Zufriedenheits-
garantie!**

Sollte es Dir bei uns wirklich
nicht gefallen, kannst Du
nach dem 1. Monat ohne
weitere Kosten vom Vertrag
zurücktreten.

* Spinningflat: zzgl. 34 Euro Startpaket
inkl. Schlüsselpfand

** Mitgliedsbeitrag pro Monat Laufzeit
24 Monate, zzgl. Startpaket ab 39 Euro
und Schlüsselpfand

Basic Ermäßigter
Vorteilstarif
€ 49 € 44****
Gerätetraining
ODER Kurse

Wellness
€ 59**
Gerätetraining + wahlweise
alle Kurse ODER Sauna

Premium
€ 69**
Gerätetraining, alle Kurse,
Sauna, Wellness, Spinning

BENESSERE FITNESS & WELLNESS
Am Gewerbering 21
83533 Edling
08071 903 67 88
E-Mail: info@benessere-fitness.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo 07:00-22:30 Uhr - Di, Do 08:00-22:00 Uhr
Mi 08:00-22:30 Uhr - Sa, So 09:00-21:00 Uhr
Fr 07:00-22:00 Uhr

www.benessere-fitness.de

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Oktober

**Samstag, 01.10. Hl. Theresia vom Kinde Jesu,
Ordensfrau, Kirchenlehrerin**

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Traung** Bettina Haller – Helmut Maier
Soyen Kirche: 14:00 Uhr **Taufe** Benno Sebastian Ecker

**Sonntag, 02.10. 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS
ERNTE-DANK - Aktion Mini-Brot
nach den Gottesdiensten**

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Nachbarin Philomena Käsweber
+ Vater Josef Seeleitner m. E. + Schwester Claudia
+ Adele Geiger z. Geburtstag
+ Alfons Riedl und + Michael Lipp (Tauscher, Anger)
+ Vater Karl Grandt / JM
+ Eltern Therese u. Rupert Mühlhuber / JM, m. E. der + Verwandtschaft
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Edling: 10:00 Uhr **Familiengottesdienst - hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehefrau u. Mutter Theresia Stierl / v. d. Familie
+ Sepp und Paula Schneider, München / Fam. Hintermayr, Reitm.
+ Ehemann und Vater Jakob / Fam. Hintermayr, Reitm.
+ Klothilde Bichlmaier / v. d. Schwestern, Kloster Edling
+ Edith Gottwald / v. den Schwestern, Kloster Edling
Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse

18:00 Uhr **Erster feierlicher Oktober-Rosenkranz für die ganze Kirche** mit Orgel

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Tochter und Schwester Monika Eder / Fam. Niedermayr
+ Eltern / Ursula Denkschmid

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Isidor Spagl / hM der Träger
+ Ehemann und Vater Wolfgang Baier / JM, Fam. Baier, Seeburg
+ Ehefrau Philomena Seidinger / JM, Fam. Seidinger, Buchenthal
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Soyen Kirche: 11:30 Uhr **Taufe** Leopold Geidobler

26. 09. – 02.10. Caritas – Opferwoche (Haus- und Straßensammlung)

Montag, 03.10. Montag der 27. Woche im Jahreskreis

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die Eheleute u. Familien

Rieden: 10:30 Uhr **Taufe** Felix Lorenz Thaller und Jakob Wagenstetter

Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 04.10. Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer

Reitmehring: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Mittwoch, 05.10. Mittwoch der 27. Woche im Jahreskreis

Edling: 16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für unsere Seelsorger

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an - zu Ehren der Mutter Gottes / Eduard Seidinger

Donnerstag, 06.10. Hl. Bruno, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

- die armen Seelen
+ Schwester Theresia Seeleitner (Bauer Christa)

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz für die verfolgten Christen**

19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**
19:45 Uhr **Bibelabend mit Pfr. Hippolyte Ibalayam** – Lk 17, 11 – 19

Soyen Kirche: 19:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**

Freitag, 07.10. Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung
Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz für den Frieden in der Welt**

19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Samstag, 08.10. Samstag der 27. Woche im Jahreskreis

Attel: 11:00 Uhr **Luca Jamie Hofner**

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz f. Priester und Ordensleute**

19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehemann, Vater und Opa Ernst / Fam. Schneider bds. + Eltern / Fam. Schneider
+ Mutter Anna Huber / Irmi Betzl m. Fam.
- f. die armen Seelen / Fr. Amer
+ Ehemann Josef / Frau Stangl
+ Ehemann Erich / Fr. Spinnler
+ Christoph u. Rosina Bodmeier / Fam. Bodmeier, Ramsau
+ Ehemann u. Vater und Sohn u. Bruder / Fam. Bodmeier, Ramsau
+ Tochter u. Schwester Sabine Maier / JM, Fam. Maier u. Fam. Bacher
Musikalische Gestaltung: Bel Canto

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. u. Vater Benno Unterburger und Eltern / JM, Fam. Irmgard Unterburger
+ Schwager Blasius Unterburger / Irmgard Unterburger
+ Isidor und Anni Spagl, zum Geburtstag / Geschwister Spagl
+ Eltern, Schwiegereltern, Oma u. Opa Josefa und Peter Eckstaller / JM, Fam. Eckstaller
+ Tante und Großtante Anni Schellenberger / JM, Fam. Eckstaller

Sonntag, 09.10. 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr **gemeinsamer Wallfahrtszug v. Kreisverkehr (Hauptverwaltg.-Gebäude) zur Kirche**
10:15 Uhr **Gottesdienst zur Dekanatswallfahrt und anschl. Ministrantentag**
hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Maria u. Franz Lipp JM (Josef Lipp)
+ Ehemann u. Vater Max Bernhard / JM
+ Ehemann und Vater Nikolaus Lausch

Edling: 8:15 Uhr **Dekanatswallfahrt nach Attel ab Kirche**
14:00 Uhr **Taufe** Emil Meixner
14:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz in Dirnhart für eine gute Nachbarschaft**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Maria Seidel / v. d. Familie

Montag, 10.10.

Edling 18.30 Uhr **Oktober-Rosenkranz in Edling für das ungeborene Leben**

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Oktober

Dienstag, 11.10. Sel. Johannes XXIII., Papst

Reitmehring: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Nichte Roswitha / Ursula Denkschmid

Mittwoch, 12.10. Hl. Maximilian von Pongau, Bischof, Märtyrer

Edling: 16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz für Papst und Bischöfe**
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Gerda Krist und Gerti Libuda /Anni Wittchow

Donnerstag, 13.10. Donnerstag der 28. Woche im Jahreskreis

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- die armen Seelen n. Meinung
+ Vater Walter Hackenberg / JM, m. E. + Großeltern Aloisia u. Franz Ganz und + Onkel Günther Hackenberg
Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz für Priester und Ordensleute**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Fam. Riedmann und Seppi und Fam. Rappolder und Heinrich Zwickl / Fam. Zwickl
Kirchreit: 19.30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**

Freitag, 14.10. Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer

Edling: 16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz für unsere Kranken**
St. Koloman: 19:00 Uhr **Patrozinium - hl. Messe**
- Patroziniums-Gottesdienst / Fam. Wagenstetter

Samstag, 15.10. Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

Edling: **Oktober-Rosenkranz entfällt!**

Sonntag, 16.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kirchweihfest

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Peter Berger (Fam. Dimpfleier, Kerschdorf)
+ Bruder Josef Haas / JM
+ Maria u. Michael Huber, Roßhart JM (Mühlhuber)
alle Verstorbenen von Roßhart (Mühlhuber)
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Hauskapelle**
Stiftung Attl

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter Theresia Vogl u. Angehörige / v. d. Töchtern
+ Ehefrau u. Mutter Theresia Stierl / v. d. Familie
bds. + Eltern / Fam. Franz Obermaier
+ Geschwister und Angehörige / Fam. Franz Obermaier
+ Onkel Josef Stangl

+ Marie-Cristine Eggerl/ Maria Ram
+ Hans u. Anneliese Schels / Maria Ram

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

14:00 Uhr **Taufe** Laura Aylsa Connolly

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
14:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** beim Feldkreuz in Kroit

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehemann und Vater Josef Albrecht / JM Liesl Albrecht mit Fam.
+ Ehemann und Vater Seb. Dirnecker, Eltern und Schwiegereltern / JM, Fam. Dirnecker Soyen
+ Eltern, Schwiegereltern Franz und Therese Forstmeier / Franz, Gerhard und Gisela Forstmeier

Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Kirchreit: 11:30 Uhr **Taufe** Julia Maria Burgermeister

Montag, 17.10. Hl. Ignatius v. Antiochien, Bischof,

Märtyrer - Kirchweihmontag

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz für persönl. Anliegen**
Soyen Pfarrz.: 13:30 Uhr **Senioren-Andacht** zu Kirchweih -
anschl. Senioren-Nachmittag

Dienstag, 18.10. HL. LUKAS, Evangelist

Reitmehring: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Hannelore Albrecht / Erna Froschmayer

Mittwoch, 19.10. Hl. Johannes de Brébeuf u. hl. Issak Jogues u. Gef. und hl. Paul vom Kreuz

Edling: 16.00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die
Erstkommunionkinder
Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag** mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 20.10. Hl. Wendelin, Einsiedler

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- die armen Seelen
Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die Jugendlichen
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Freundin Edith Lihl / Zita Fröschl
+ Freundin Edith Lihl / Hannelore Steiner
Zell: 19:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**

Freitag, 21.10. Hl. Ursula und Gefährtinnen, Märtyrinnen

Edling: 16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für alte und
hilfsbed. Menschen
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehemann und Vater Martin Kirmaier / JM, Fam. Kirmaier, Zell
+ Ludwig Thaller / Ortschaft Teufelsbruck
+ Hermine Maier, zum Geburtstag / Fam. Knab, Schlicht

Pfaffinger Blumenbocke
Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Ab 17. Oktober
Allerheiligengestecke!

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Oktober

+ Ehemann, Vater u. Opa / Fam. Bellin
+ Ehemann u. Vater Georg, Sohn und Bruder Reinhard, Eltern,
Schwiegereltern u. Verw. / JM, Fam. Speckmeier

Samstag, 22.10. Sel. Johannes Paul II., Papst

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die Kranken
und Sterbenden
19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mitglieder / Schützenverein Edling und Staudham
+ Ehemann Günther Bilz und Sohn Harald / Fr. Bilz mit Fam.
+ Bruder Ludwig Mittermeier / Schwester Resi
+ Siegfried Ecklmeier / Schwägerin Resi
+ der Fam. Geyer/Philipp / Peter und Rosemarie Geyer
+ Schwager Toni Pfasch / Hubert u. Theresia Spiesberger
+ Onkel Toni Pfasch / Barbara, Stefanie u. Tobias
+ Eltern Josef und Susanna Gugg / Fam. Herbert Gugg
+ Mutter Maria u. Bruder Andreas Huber / Fam. Marcolens
+ Onkel Josef und Tante Anna Huber / Fam. Marcolens
+ Eltern Karl und Barbara Dobner / v. d. Töchtern Marianne Knorr,
Renate Walter und Enkelin Eva
+ Ehemann, Vater u. Opa Hermann Bernstetter / Fam. Anni Bernstetter
Musikalische Gestaltung: Bläser
Kirchreit: 10:30 Uhr **Trauung** Gerlinde Schneider – Michael
Frey

Sonntag, 23.10. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS -

Weltmissionssontag
Kollekte für Weltmission
Attel: 8:30 Uhr **Festgottesdienst** - 150 Jahre Krieger- und
Soldatenkameradschaft Attel
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** i. d. Hauskapelle
Stift. Attl
19:00 Uhr **Festkonzert zum 25-jährigen Jubiläum**
„Concenti musicali“
unter Leitung von H. Peter Adler
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** der Männerkongregation m.
bes. Ged. an
+ Mitglieder der Marianischen Männerkongregation
+ Eltern und Großeltern / Fam. Ludwig Ganslmeier
+ Ehemann Eduard / Klara Wimmer
+ Herta Spirkl / Helga Bader
+ Herta Spirkl z. Todestag / Edeltraud Schwarz und Angehörige
+ Simon Spirkl und Silvia Schwarz z. Geb. / Fam. Schwarz
+ Verwandte und Bekannte / Fam. Schwarz
+ Bewohner u. Schwestern Altenheim Maria Stern / Edeltraud
Schwarz
+ Freundinnen, Schulkameraden und Lehrer / Edeltraud Schwarz
18:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die Heiligung
des Sonntags
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehemann u. Vater Ludwig / Fam. Spiegelmeier/Gropp
+ Geschwister / Ursula Denkschmid
Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- nach Meinung / Hanni Schupp
Musikalische Gestaltung: Kinder- und Jugendchor

Montag, 24.10. Hl. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer

Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für alle Täuflinge

Dienstag, 25.10. Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis

Reitmehring: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 26.10. Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis

Edling: 16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** z. Ehre der
Schutzpatrone
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl

Donnerstag, 27.10. Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- die armen Seelen
Edling: 18:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für unsere verst.
Seelsorger
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern und Schwiegereltern und Schwager Bernhard / Fam. Kanner
+ Maria Rollenhagen / Fam. Müller
St. Koloman: 19:30 Uhr **Oktober-Rosenkranz**

Freitag, 28.10. HL. SIMON UND HL. JUDAS, Apostel

Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe** im Kloster St. Franziska
16:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz** für die armen Seelen
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter, Oma und Verwandte / JM, Maria Kressierer

Samstag, 29.10. Samstag der 30. Woche im Jahreskreis

Kollekte für die Kirchenmusik
Attel: 16:30 Uhr **Wort-Gottes-Feier** i. d. kleinen
Hauskapelle d. Stiftung Attl
Edling
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Gedenken an
+ Ehefrau, Mutter und Oma Agnes Griesbeck / JM, Fam. Griesbeck
+ Schwager Isidor Spagl / Franz und Monika Löw
+ Onkel und Paten Isidor Spagl / Geschwister Löw

Sonntag, 30.10. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die Kirchenmusik
Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter Anna Turzin (Willi und Ernst)
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** i. d. Hauskapelle
Stiftung Attl
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern, Schwiegereltern und Großeltern / Hackenberg Helmut und
Maria
+ Angehörige / Fam. Martin Glas
+ Onkel Josef Freiberger / Fam. Martin Glas
18:00 Uhr **Oktober-Rosenkranz-** Abschluss des
Rosenkranzmonats
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter Marie Rücker / Fam. Rücker
+ Ehemann Bernhard / Fam. Kapfelsperger
bds. + Eltern / Fam. Kapfelsperger
Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Soyen Kirche: 11:30 Uhr **Taufe** Lena Dobner

Montag, 31.10. Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg

Edling: **Oktober-Rosenkranz entfällt!**

*Bei Anregungen und Fragen erreichen Sie uns unter:
Pfarramt St. Cyriacus Edling,
Hauptstr. 27,
83533 Edling,
Tel.: 08071/2762
St-Cyriacus.Edling@ebmuc.de*



ANNAHMESCHLUSS

für die November-Ausgabe:
Montag, der 17.10.2016

Termine Oktober 2016

05.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger Platz 24 –Rückgebäude, Kneipp-Treff mit letzten Infos zur Bäderfahrt nach Ungarn
05.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg Stadler Garten 4 Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung Anmeldung: nicht erforderlich
05.	Mi	07.00 Uhr Sebastian Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger- Platz 24 –Rückgebäude Qigong für Frühaufsteher, Kursbeginn: 8 x 60 Minuten
06.	Do	09.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude Pilates für Teilnehmer mit guten Grundkenntnissen; Kursbeginn: 10 x 60 Minuten
06.	Do	10.05 Uhr bis 11.05 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude Pilates für Anfänger Kursbeginn: 10 x 60 Minuten
08.	Sa	09.30 Uhr Therapie- und Trainingszentrum Friedl, Am Sonnenpoint 6, 83533 Edling Fit im Alter – präventives Training und Gymnastik für Senioren; Kursbeginn: 8 x 60 Minuten Anmeldung: Therapie- und Trainingszentrum Friedl Telefon 08071-50950
09.	So	09.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe Sonntagswanderung im Bereich Pfaffing Anmeldung: bis Freitag 7. Oktober 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle, Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10.00 Uhr
12.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg Stadler Garten 4 Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung Anmeldung: nicht erforderlich
13.	Do	19.30 Uhr Mittelschule Wasserburg, Klosterweg 2 „Tanz mit“; Anmeldung nicht erforderlich
18.	Di	09.00 Uhr Altstadt-Bahnhof (An der Rampe) Halbtages-Wanderung nach Tulling (E) Anmeldung: bis Montag, 17. Oktober 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle, Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10.00 Uhr
19.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg Stadler Garten 4 Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung Anmeldung: nicht erforderlich
23.	So	10.00 Uhr-13.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude; 5 Tibeter-Workshop mit Frau Angelika Gebhart
24.	Mo	16.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude- Brain-Gym für Erwachsene jeden Alters –unterhaltsames Gedächtnistraining für Jedermann
26.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg Stadler Garten 4 Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung Anmeldung: nicht erforderlich
26.	Mi	08.30 Uhr Bahnhof Reitmehring S-Bahnwanderung mit Ewald Schmid zum Schloß Schleißheim Anmeldung: bis Dienstag, 25. Oktober 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle, Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10.00 Uhr

Veranstaltungshinweis

Zsammad 16
MARKT gwachsn

MUSIK VERBINDET
Fr, 30.9. – Mo, 3.10. 2016
Ramsau bei Haag
Auf der Dorfweiese

Eintritt: **FREE!**

Sa 15–19 Uhr
So & Mo 11–19 Uhr

1971–2016
45 Jahre
Nachschöpfung
RAMSAU

Wenn nichts anderes vermerkt,
Anmeldung in der Geschäfts-
stelle des Kneipp-Vereins
Schustergasse 5
oder Telefon 08071/7401
jeweils ab 10.00 Uhr



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3 | 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987

Fax: 08039 - 901525

Mobil: 0173 - 3809453

Unsere Sprechzeiten:

Montag 10.00 - 13.00 Uhr

Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch haben wir frei

Donnerstag 10.00 - 13.00 Uhr

Freitag 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch
telefonisch Termine.

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Impressum:

Nachrichten aus der
Gemeinde Edling mit
den amtlichen
Bekanntmachungen
der Gemeinde Edling

Verlag:
Mühle-Verlag, Inh.
Isabell Häusler
Seitnerstr. 41,
82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@
t-online.de

Verantwortlich für
Mitteilungen aus dem
Rathaus und
den übrigen
redaktionellen Teil:
Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2,
83533 Edling,
www.edling.de
Tel. 08071/9188-0

für Anzeigen:
Isabell Häusler,
Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck:
K. Schmidle Druck &
Medien GmbH,
85560 Ebersberg
mobil 0151/466 469 83

Druck:
K. Schmidle Druck &
Medien GmbH,
85560 Ebersberg

**SPAREN SIE BIS ZU € 5.890,-¹
DER NISSAN QASHQAI UND PULSAR.**



NISSAN QASHQAI VISIA

1.2 I DIG-T, 85 kW (115 PS)
Tageszulassung: EZ 08/16, 150 km

Klimaanlage, Start-/Stoppsystem
Lenkradfernbedienung
Freisprecheinrichtung uvm.

PREISVORTEIL!:
€ 4.000,-

AKTIONSPREIS:
€ 16.880,-

NISSAN PULSAR N-CONNECTA

1.2 I DIG-T, 85 kW (115 PS)
Tageszulassung: EZ 08/16, 150 km

NissanConnect Navigationssystem
Autonomer Notbrems-Assistent
Sitzheizung, Klimaautomatik uvm.

PREISVORTEIL!:
€ 5.890,-

AKTIONSPREIS:
€ 18.390,-

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,6-5,0; CO₂-Emissionen: kombiniert 129,0-117,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm) Effizienzklasse B. Abb. zeigen Sonderausstattungen.¹Preisvorteil gegenüber unserem Normalpreis für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug abhängig vom Modell; Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 0709.2016; Gültig bis Widerruf und solange der Vorrat reicht.



Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0 • www.zum-huber.de



Der Hammermarkt

**Sonderposten
Konkursware**



**Palettenware
Restposten**

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

**Riesiges Sortiment mit
mehr als 10.000 Artikeln**

NEU:

- **WEIHNACHTSABTEILUNG**
Eröffnung am Samstag, 15. Oktober
- **BEZAHLUNG MIT D-MARK**
weiterhin möglich (auch "alte" Scheine und Sondermünzen)
- **HAUSHALTSWAREN: viele neue Artikel und Posten**

Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Küchen Galerie

KÜCHEN ESSENZ

**E-Geräte, Spüle,
Wasserhahn & Co**
Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst
Bekommen Sie bei uns

Küche. Follner.
Edling • Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIESSEN

WISSEN VOM FACH
Küchenberater,
Planer und Schreiner

HANDWERKS-QUALITÄT
Neubau, Umbau, Modernisieren
Alle Gewerke aus einer Hand

BESTENS BERATEN
Bei Ihnen zuhause
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Küche: Ideen, Konzepte, Ausstellung
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27



Farben
Formen
Materialien

Neues in der Bücherei



Saint-Malo 1944:
Die erblindete Marie-Laure flieht mit ihrem Vater, einem Angestellten des „Muséum National d'Histoire Naturelle“, aus dem besetzten Paris zu ihrem kauzigen Onkel in die Stadt am Meer. Verborgen in ihrem Gepäck führen sie den wahrscheinlich kostbarsten Schatz des Museums mit sich.

Werner Hausner, ein schwächlicher Waisenjunge aus dem Ruhrgebiet, wird wegen seiner technischen Begabung gefördert und landet auf Umwegen in einer

Spezialeinheit der Wehrmacht, die die Feindsender der Widerstandskämpfer aufzuspüren versucht. Während Marie-Laures Vater von den Deutschen verschleppt und verhört wird, dringt Werners Einheit nach Saint-Malo vor, auf der Suche nach dem Sender, der die Résistance mit Daten versorgt...

Hochspannend und mit einer außergewöhnlichen Sprachkunst erzählt Anthony Doerr die berührende Geschichte von Marie-Laure und Werner, deren Lebenswege sich für einen schicksalsträchtigen Augenblick kreuzen.

Es ist der Aufmacher jeder Nachrichtensendung. Im Garten des hochangesehenen Schriftstellers Harry Quebert wurde eine Leiche entdeckt. Und in einer Ledertasche direkt daneben:

das Originalmanuskript des Romans, mit dem er berühmt wurde. Als sich herausstellt, dass es sich bei der Leiche um die vor 33 Jahren verschollenen Nola handelt und Quebert auch noch zugibt, ein Verhältnis mit ihr gehabt zu haben, ist der Skandal perfekt. Quebert wird verhaftet und des Mordes angeklagt. Der einzige, der noch zu ihm hält, ist sein ehemaliger Schüler und Freund Marcus Goldman, inzwischen selbst ein erfolgreicher Schriftsteller. Überzeugt von der Unschuld seines Mentors - und auf der Suche nach einer Inspiration für seinen nächsten Roman - fährt Goldman nach Aurora und beginnt auf eigene Faust im Fall Nola zu ermitteln ...



Die hier versammelten Alltagserfahrungen und praxistauglichen Antworten einer zweifachen Mutter in Zusammenhang mit einer verstärkt ökologisch ausgerichteten Erziehung sind wichtige Bausteine fürs Größerwerden. Davon profitieren beide Seiten und nicht zuletzt die Umwelt, denn:

„ Wenn Sie im Interesse der Umwelt handeln, handeln Sie mit Sicherheit auch im Interesse Ihrer Kinder!“ Ein inhaltsreicher, farbig illustrierter Ratgeber, der spielerisch und überzeugend Familienalltag mit Öko-Bewusstsein in Einklang bringt und für das Thema NACHHALTIGKEIT eine solide, nachhaltige Basis bereitet.

Ab 10. September sind wir zu

folgenden Zeiten für Sie da:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr

(nach dem Gottesdienst)



Vorankündigung

Unsere Bücherausstellung findet

vom 17.11. - 20.11. statt

Kapelle Dirnhart

Sehr gut besucht war die Messe, die Pfarrer Ibalayam zusammen mit Pfarrvikar Finkenzeller an der kleinen Marienkapelle in Dirnhart gefeiert hat.

Musikalisch umrahmt wurde die Feier vom Dirnharter Frauenchor. Im Anschluss wurde noch in der Halle der Familie Oberhauser gefeiert, der Erlös aus der Bewirtung in Höhe von 680€ wird für die Mission von Pater Eusebius Schwald gespendet.



Pfarrkirche Edling St. Cyriacus



Familiengottesdienst

Erntedank

am Sonntag, den 2. Oktober

um 10.00 Uhr

Mit Aktion „Minibrot“

Aktuelle Infos und Fotos zu

unseren Gottesdiensten

findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de

oder im Schaukasten an der Kirche.

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

Radsport Lindauer
fahrräder · reparaturen · teile · tuning



**E-Bikes
zum
Kaufen und Testen**

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg
Telefon: (0 80 39) 35 40
radsport-lindauer@t-online.de



Schwarz & Dietrich · Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/956 16 · Fax 08071/40295 · Am Gewerberg 3
83533 Edling



Franz Bauer
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!



ANNAHMESCHLUSS

für die November-Ausgabe:
Montag, der 17.10.2016

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

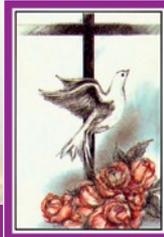
Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40 Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling/Wasserburg

Hauptstraße 10 **0 80 71 / 5 26 44 40**
für Wasserburg und den Landkr. Rosenheim

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08



www.bestattungshilfe-riedl.de

SP:Nowak und Sturm

Kaffeevollautomaten, LCD-/Plasma-TV,
PC/Multimedia, Telekommunikation, Mobilfunk,
Satelliten-Technik, EDV-Technik, Service

Nowak & Sturm GmbH, 83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. +498071104934, Fax +498071104935
Email: nowakundsturm@t-online.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 0 80 71/38 59 - Fax: 9241 52 - Mobil: 0172-965 87 63



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Evang.-Luth. Kirche
Wasserburg
Surauerstraße 1



Gottesdienstplan Oktober 2016

Termin	Pfarrer
So. 02.10. Erntedank Wasserburg 10:00 Uhr A anschließend Eintopfessen	Meiser
So. 09.10. 20. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Deiml Möller
So. 16.10. 21. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Dr. Busch
So. 23.10. 22. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und Kindergottesdienst Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 30.10. 23. So nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
Mo. 31.10. Reformationstag Wasserburg 19:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst	Dr. Haderstorfer/Zellfelder

MONATSSPRUCH
OKTOBER 2016

Wo aber der **Geist** des Herrn ist,
da ist **Freiheit**.

2. KORINTH 3,17

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

KantenRoller®



DSV SKI SCHULE & SNOWBOARD SCHULE
im DJK-SV EDLING

Wintersport Floh Markt Edling SA 29.10.



**Sportheim Lindenpark
B304, Ausfahrt
Gewerbegebiet Sonnenpoint**

Annahme der Ware: 10:00 bis 11:00 Uhr

Verkauf der Ware: 12:00 bis 13:15 Uhr

Abrechnung bzw.

Waren-Abholung: 14:00 bis 14:30 Uhr

Bitte halten Sie diese Zeiten unbedingt ein. Zu alte oder beschädigte Ware kann nicht angenommen werden. Nicht abgeholte Ware / Geld wird als Spende angesehen.

**Sie liefern an,
wir verkaufen für Sie**
(keine gewerblichen Händler)

**Kurs-Infostand
Aktuelles Programm
Kurs-Buchung**

www.KantenRoller.de — www.DJK-SV-Edling.de
Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de

Abschiedsschmerz und Wiedersehensfreude ganz eng beieinander

Zwei Monate Ferien in Deutschland sind für 17 rumänische Waisenkinder zu Ende. Die Freude die anderen Kinder aus den Waisenhäusern wieder zu treffen ist groß. Jedoch vermischt sie sich mit Wehmut. Der Abschied von den Gastfamilien fällt nicht leicht. Auch ein paar Tränen fließen, als sich die Kinder von Ihren Gasteltern und -geschwistern verabschieden und in den Bus zurück nach Rumänien steigen.



Rosenheim

Vor zwei Monaten kamen die 17 Waisenkinder und eine Betreuerin aus Sântana/Arad in Rosenheim am Bahnhof an und wurden voller Freude von ihren Gastfamilien empfangen. In Rumänien wohnen die Kinder in den zwei Kinderhäusern Casa Maria und Casa Josefa, die von dem Verein „Hilfe für rumänische Waisenkinder e. V.“ geführt werden. Die Sommerferien dürfen sie in Deutschland verbringen.

Was machen die Kinder in Deutschland?

13 Familien haben sich bereit erklärt, die Kinder für einige Wochen oder sogar für die ganzen Ferien bei sich aufzunehmen. Durch das Engagement der Gasteltern lernen die Kinder in der Zeit ein ganz normales Familienleben kennen. Die größeren Kinder absolvierten Praktika in zwei verschiedenen Edeka-Märkten in Wasserburg und Pfaffing sowie bei der Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH und besuchten Englischcamps. Der sehr musikalische Severian durfte außerdem Keyboard lernen. Die kleineren Kinder wurden zum Teil in verschiedenen Grundschulen für die letzten Schulwochen sehr herzlich aufgenommen. Und auch dieses Jahr lud die Grundschule Dietersburg die Kinder des Vereins zu einem gemeinsamen, internationalen Spielefest ein.

Die Verständigung in den Gastfamilien und in den Schulen ist kein Problem, da alle Kinder bis auf die 6-jährige Casiana, die erst seit drei Monaten im Haus Maria ist, sehr gut deutsch sprechen. Dies liegt daran, dass es in dem Ort Sântana (deutsch: Sanktanna), in dem früher hauptsächlich Deutsche gelebt haben, noch eine deutsche Grundschule gibt. Nach der Grundschule besuchen die Kinder zwar eine rumänische Schule, jedoch gehen sie auch dort in die deutschsprachigen Klassen. Durch ihre regelmäßigen Aufenthalte

in den Gastfamilien können sie ihr Deutschkenntnisse anwenden und ausbauen.

Wo kommen die Kinder her?

Die Kinder werden vom Jugendamt den Kinderhäusern zugeteilt. Der Vorsitzenden des Vereins Luise Fichtl, die bereits seit 25 Jahren mit rumänischen Waisenkindern arbeitet, ist es dabei besonders wichtig, dass die Kinder möglichst jung sind, wenn sie in die Obhut des Vereins gegeben werden. So ist es dem Verein möglich, maßgeblich zu einer guten Basis für die weitere Entwicklung der Kinder beizutragen, sie an das Lernen heranzuführen und ihnen grundlegende Werte zu vermitteln. Ältere Kinder und Jugendliche, die den Kinderhäusern zugeteilt werden, haben häufig kaum die Schule besucht. Dadurch, dass sie zum Teil lange Zeit auf der Straße gelebt haben oder sich um sich selbst kümmern mussten, fällt es ihnen schwer sich an die Regeln in den Kinderhäusern oder Gastfamilien zu halten, ihre Pflichten zu erfüllen oder ihr unangebrachtes Verhalten zu ändern.



Rumänische Waisenkinder beim Üben für Ihren Auftritt in der Dietersburger Grundschule

Über 90 Kinder haben bereits die beiden Häuser verlassen und zu vielen von ihnen haben die Vereinsmitglieder auch noch heute Kontakt.

Die Arbeit mit den Kindern ist nicht immer leicht und auch die Gasteltern müssen viel Zeit und Geduld für die Kinder aufbringen. Doch alle Mühe lohnt sich, wenn man die Freude der Kinder sieht und ihre positive Entwicklung beobachten kann. Und auch der Abschied fällt leichter, wenn man daran denkt, dass die Kinder bereits an Weihnachten wieder ihre Gastfamilien besuchen dürfen. Schon bald werden sie wieder laufend fragen: „Wie lange dauert es noch bis wir nach Deutschland fahren dürfen?“

Wenn auch Sie Interesse haben, den Verein „Hilfe für rumänische Waisenkinder“ und damit letztendlich die betreuten Kinder selbst auf ihrem Weg in ein eigenständiges Leben persönlich und/oder finanziell zu unterstützen, melden Sie sich bei der Vorstandsvorsitzenden Luise Fichtl. Informationen über die Aktivitäten des bereits seit 20 Jahren bestehenden Vereins gibt es im Internet unter der Adresse www.waisenkinder-ev.de.



WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE

Zu verkaufen

Holzofen zu verkaufen, 5 Kw, 5 Jahre alt, heizt sehr gut. **150,00 €**
Telefon: 08076-8134

3 gut erhaltene **GEUTHER Treppenschutzgitter** (Baby + Kleinkinder) zu verkaufen à **25,- €** Für alle Treppenarten zu verwenden.
Telefon: 08071-510036

Ofenfertiges Brennholz (Fichte trocken) zu verkaufen. Lieferung möglich! Ster/ **65,- €** **Tel. 08071/2617**

Kinder – Hochbett (2 m x 90 cm x 110 cm) mit Lattenrost **35 €**,
Kommode (93 cm x 93 cm x 40 cm) mit montierbarer Wickelaufflage **25 €**,
Kinderschreibtisch, höhenverstellbar, Tischplatte aufstellbar, **35 €** alles in gutem Zustand, **diverse Playmobil-Sets** (Prinzessinnenschloss, Polizei, Ritter, Western) VB
Tel. 08071 / 920599

Aushilfe Pflege gr. Anwesen

Suche Aushilfe (450,- Basis) für Pflege eines größeren Anwesen, evtl. Überlassung eines Fischweihers für eigene Besatz möglich.
Telefon: 08071-1049939

Gesucht

Familie aus Edling sucht **Doppelhaushälfte**, oder **kleineres Einfamilienhaus in Edling** oder näherem Umkreis.
Telefon: **08071510791, 017621883362**

Suche für meine Eltern eine **3 – 4 Zimmerwohnung in Edling** und Umgebung! **Tel. 08071 / 920599**

Unterricht

Professionelle Nachhilfe für Grund-, Mittel- und Realschule. Vorbereitung auf Quali und Realschulabschluss in den Hauptfächern: Deutsch, Englisch, Mathematik in Edling.
Mobil: 0176-21952827

Nachhilfe BWR Für Realschule, kfm. Berufsschule, FOS/BOS
Ich bin 21 Jahre alt, wohne in Edling und studiere BWL. Durch meine kaufmännische Ausbildung habe ich auch das nötige Praxiswissen, wodurch es mir besser gelingt, den oft trockenen Schulstoff zu vermitteln.
Bei Interesse gerne melden unter: **0160 - 92 69 13 55**

Sonstiges

Opa Wast's Werkstatt-Töpferei Jeden 1. und 3. Freitag im Monat von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr - **FREIES TÖPFERN** - Jung und alt werden Werkzeug und Materialien zur Verfügung gestellt, um nach Lust und Laune zu töpfern Kinder bitte nur in Begleitung einer Betreuungsperson. (Bitte vorher anmelden)
Telefon: 08071 2988

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Oktober 2016

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

St. Gero Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,77
Petrusquelle spritzig/naturell/medium		12 x 1,0 l	€ 5,45 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,45
Plose naturell		6 x 1,0 l	€ 5,90 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,98
Adelholzener Heimische Apfelschorle		12 x 0,75 l	€ 7,90 Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 0,88
Aloisius Cola-Mix		20 x 0,5 l PET	€ 7,20 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,72

solange Vorrat reicht

Spaten Hell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Hacker Hell		20 x 0,5 l Bügel	€ 14,55 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 1,45
Graf Ignaz Pilsener		24 x 0,33 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,76
Paulaner alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34

Irrtum vorbehalten

Verschiedenste feine Liköre und Schnäpse zur Auswahl

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr